

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2012-2013

6 JUIN 2013

**PROJET D'ORDONNANCE**

**portant assentiment à :**

**l'Accord, fait à Bruxelles  
le 23 octobre 2009, entre le Royaume  
de Belgique et le Gouvernement de  
la Principauté d'Andorre  
en vue de l'échange de renseignements  
en matière fiscale**

**RAPPORT**

fait au nom de la  
commission des Finances, du Budget,  
de la Fonction publique,  
des Relations extérieures et  
des Affaires générales

par M. Olivier de CLIPPELE (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs* : Mmes Françoise Dupuis, Olivia P'tito, MM. Eric Tomas, Yaron Pesztat, Mme Barbara Trachte, MM. Olivier de Clippele, Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Joël Riguelle, Jean-Luc Vanraes, Mmes Sophie Brouhon, Brigitte De Pauw.

*Membre suppléant* : Mme Elke Roex.

*Autres membres* : Mmes Nadia El Yousfi, Magali Plovie.

*Voir* :

**Document du Parlement :**  
A-336/1 – 2012/2013 : Projet d'ordonnance.

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2012-2013

6 JUNI 2013

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende instemming met :**

**het Akkoord, gedaan te Brussel op  
23 oktober 2009, tussen het Koninkrijk  
België en de Regering van het Prinsdom  
Andorra inzake de uitwisseling  
van inlichtingen met betrekking  
tot belastingaangelegenheden**

**VERSLAG**

uitgebracht namens de  
commissie voor de Financiën,  
Begroting, Openbaar Ambt,  
Externe Betrekkingen en  
Algemene Zaken

door de heer Olivier de CLIPPELE (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : mevr. Françoise Dupuis, mevr. Olivia P'tito, de heren Eric Tomas, Yaron Pesztat, mevr. Barbara Trachte, de heren Olivier de Clippele, Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Joël Riguelle, Jean-Luc Vanraes, mevr. Sophie Brouhon, mevr. Brigitte De Pauw.

*Plaatsvervanger* : mevr. Elke Roex.

*Andere leden* : mevr. Nadia El Yousfi, mevr. Magali Plovie.

*Zie* :

**Stuk van het Parlement :**  
A-336/1 – 2012/2013 : Ontwerp van ordonnantie.

## I. Exposé du Ministre-Président Rudi Vervoort

En guise d'exposé introductif, le Ministre-Président renvoie à l'exposé des motifs du projet d'ordonnance (doc. n° A-336/1 – 2012/2013).

## II. Discussion générale

Aucun membre ne demande la parole.

## III. Discussion des articles et votes

### *Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

### **Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

### *Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

### **Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

## IV. Vote sur l'ensemble

Le projet d'ordonnance, dans son ensemble, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

– *Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.*

*Le Rapporteur,*

Olivier de CLIPPELE

*La Présidente,*

Françoise DUPUIS

## I. Uiteenzetting van Minister-President Rudi Vervoort

Voor de inleidende uiteenzetting, verwijst de Minister-President naar de memorie van toelichting van het ontwerp van ordonnantie : (stuk nr. A-336/1 – 2012/2013).

## II. Algemene bespreking

Geen enkel lid vraagt het woord.

## III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

### *Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

### **Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

### *Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

### **Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

## IV. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

*De Rapporteur,*

Olivier de CLIPPELE

*De Voorzitter,*

Françoise DUPUIS